



TSZK2-A ÉS TSZK2-B SZIGETELT LÉGVEZETÉK-SZERELVÉNYEK

H

A szigetelt légvezeték-feszítő a légvezetéknek az oszlophoz való rögzítését szolgálja. A feszítőbe könnyedén, roncsolás nélkül behelyezhető a szigetelt vezeték, majd a vezeték rögzítését a saját súlya végzi el. A TSZK2-A szerelvény a 25-70 mm², a TSZK2-B szerelvény a 70-120 mm² vezetékkeresztmetszet-tartományban használható. A vezeték iránya az egyenestől az oszlop felé 30°, az oszloptól el 50°-nál jobban nem térhet el! A szerelvény átütési szilárdsága 4kV levegőben. Anyaga időjárás és UV álló.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a hibás szerelésből adódó károkért. A helyes szerelés elvégzéséhez kövesse az útmutatót!

NÁVOD NA POUŽITÍ KOTVÍCÍ SVORKY K IZOLOVANÝM VENKOVNÍM VZDUŠNÝM VEDENÍM TSZK2-A, TSZK2-B

CZ

Kotvící svorky jsou určeny na upevnění izolovaného vzdušného vedení ke sloupu. Izolovaný vodič se jednoduše vloží do otvoru kotvící svorky, jeho upevnění se realizuje vlastní vahou. Svorka typu TSZK2-A se používá k upevnění vodiče s průřezem 25-70 mm², svorka typu TSZK2-B pro vodiče s průřezem 70-120. Odklon vodiče od roviny upevnění ke sloupu je max. 30°, od sloupu max. 50°. Dielektrická pevnost svorek je 4kV ve vzduchu. Materiál svorek je odolný UV-záření i povětrnostním vlivům.

Výrobce nezodpovídá za škody vyplývající z nesprávného používání a montáže výrobku. Pro správnou instalaci postupujte podle přiloženého návodu na použití!

NÁVOD NA POUŽITIE TSZK2-A, TSZK2-B

SK

Kotviace svorky sú určené na upevnenie izolovaného vzdušného vedenia ku stĺpu. Izolovaný vodič sa jednoducho vloží do otvoru kotviacej svorky, jeho upevnenie sa realizuje vlastnou váhou. Svorka typu TSZK2-A sa používa k upevneniu vodiča s prierezom 25-70 mm², svorka typu TSZK2-B pre vodiče s prierezom 70-120. Odklon vodiča od roviny upevnenia ku stĺpu je max. 30°, od stĺpa max. 50°. Dielektrická pevnosť svoriek je 4kV vo vzduchu. Materiál svoriek je odolný UV-žiareniu i poveternostným vplyvom.

Výrobca nezodpovedá za škody vyplývajúce z nesprávneho používania a montáže výrobku. Pre správnu inštaláciu postupujte podľa priloženého návodu na použitie!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU TSZK2-A, TSZK2-B

RO

Clemele de întindere izolate sunt utilizate la fixarea pe stâlp a conductoarelor aeriene. În clemă se poate introduce ușor, fără să se deterioreze, conductorul izolat, după care fixarea conductorului va fi asigurată de greutatea acestuia. Clema TSZK2-A se poate utiliza pentru conductoare cu secțiunea de 25-70 mm², iar clema TSZK2-B pentru conductoare cu secțiunea de 70-120 mm². Direcția conductorului față de linia dreaptă poate să difere cu maxim 30° la sosire și cu 50° la plecarea de la stâlp! Tensiunea de străpungeră a clemei este de 4kV în aer. Este realizat dintr-un material rezistent la intemperii și la raze UV.

Fabricantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru pagubele ce apar în urma unei montări incorecte. Urmăriți instrucțiunile pentru a efectua în mod corect montarea!

UPUTE ZA UPORABU TSZK2-A, TSZK2-B

HR

Izolirani zatezni pribor za nadzemne vodove služi za pričvršćivanje vodova na stupove. U pribor se izolirani vod može umetnuti lagano, bez oštećenja i pričvršćenje se postiže težinom voda. Pribor TSZK2-A je namijenjen za preseke 25-70 mm², a TSZK2-B je za preseke 70-120 mm². Skretanje voda u odnosu na ravninu prema stupu ne smije biti veći od 30°, a od stupa suprotno veći od 50°. Probijna čvrstoća pribora u zraku je 4kV. Materijal je otporan na vremenske prilike i UV zračenje.

Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane pogrešnom montažom. Za ispravnu izvedbu montaže slijedite upute!

NAVODILO ZA UPORABO TSZK2-A, TSZK2-B

SLO

Izolirana natezna spirala za nadzemne vodnike je namenjena za pritrditev nadzemnih vodnikov k drogu. Izolirani vodnik se v nateznik zlahka namesti, brez da bi ga poškodovali, nakar pritrditev samega vodnika opravi lastna teža. Tip TSZK2-A je uporaben za vodnike premera 25-70 mm², TSZK2-B pa za vodnike 70-120 mm². Smer vodnika se naj od premice ne odmakne za več kot 30° proti drogu in za več kot 50° od droga. Prebojna trdnost pripomočka v zraku je 4kV. Snov, iz katere je izdelan, je odporna na vremenske vplive in UV sevanje.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne montaže. Za pravilno namestitev sledite navodilom.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU IZOLOVANIH ZATEZAČA VAZDUŠNIH VODOVA TIP A TSZK2-A, TSZK2-B

SRB

Izolovani zatezači vazdušnih vodova su namenjeni za pričvršćivanje vodova za stubove. Izolovani provodnik se lako, bez razaranja se postavlja u zatezač, a učvršćivanje vrši sama masa voda. Element tipa TSZK2-A se primenjuje za

preseke između 25-70 mm², a tip TSZK2-B za preseke između 70-120 mm². Pravac provodnika prema stubu se ne sme odstupiti od horizontale više od 30°, a od stuba više od 50°! Probijna čvrstoća elementa je 4kV u vazduhu. Njihov materijal je otporan na meteorološka dejstva i UV zračenje.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost zbog nastalih šteta usled pogrešne montaže. Za montažu pratiti putokaz!

INSTRUKCJA MONTAŻU OSPRZĘT DO IZOLOWANYCH LINII NAPIOWIETRZNYCH TYPU TSZK2-A I TSZK2-B

PL

Uchwyty odciągowe służą do mocowania przewodów napowietrznych na słupach. Przewód izolowany można łatwo, bez uszkodzeń wsunąć w szczękę uchwytu. Mocowanie przewodu nastąpi pod wpływem jego własnego ciężaru. Uchwyty typu TSZK2-A przydatne są do przewodów o przekroju 25-70 mm², a TSZK2-B do przewodów o przekroju 70-120 mm². Kąt załomu przewodu w kierunku do słupa może wynosić maks. 30°, a od słupa 50°. Wytrzymałość dielektryczna osprzętu w powietrzu wynosi 4 kV. Materiał uchwytu jest odporny na czynniki atmosferyczne i promieniowanie UV.

Producent nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z wadliwego montażu. Aby zapewnić prawidłowy montaż należy postępować wg instrukcji.

